



致读者信

尊敬的各位读者：

很荣幸受海方老师之邀，就中国在非洲海外利益保护问题做些许讨论。随着中非合作的加深，中国有大量的投资和工人位于非洲大陆，商人和游客往来也更加密切，他们因为各种原因在当地面临着安全风险，不时也会传来有人员或工厂遭遇犯罪的消息。这其中有些风险是伴随着全球化时代国民跨境迁移这一现象产生的，有些则和中非合作的特殊背景相关。在海外利益保护已成国家战略的背景下，保护中国在非人员和财产的重要性，已成为公论。接下来要回答的是谁来保护、如何保护，有哪些障碍，如何消除障碍等问题。

过去数年间，中国和非洲国家打击犯罪、维护中国在非人员和财产安全上加强了合作，并取得了显著成效，为合作机制化积累了经验。与此同时，这种实践中具体问题驱动下的合作模式也有待进一步斟酌和改进，以在个案中达到更好的效果，并获得推广价值。

为此，本期电讯选取过去几年内在网络媒体上具有一定影响力的四个案例，对中非合作与中国在非利益保护这一大命题下的两个小理论问题进行探讨：一是保护的责任主体，即在政府层面怎么分配中国和非洲国家的保护责任最为有效、合理？二是政府与国民关系的重塑，即随着中非合作深入推进及“一带一路”倡议的背景下，中国政府、非洲国家政府、中国公民、非洲国家公民之间的利益关联关系在发生变化。国际法、国内法应当做出怎样的应对措施，重塑各方权利义务，周全各方利益？等等。

一、中国和非洲国家的管辖权分配

依据国际惯例法，作为东道国的非洲国家和作为国籍国的中国都是保护中国非利益的适格主体。根据19世纪、20世纪形成的国际规则，属地原则具有绝对优先性，因此非洲国家在理论上是保护中国在非人员和财产的第一权利主体和责任主体。然而这只是一项一般性原则，并不总是适用。对所有国家而言，提供安全保护意味着付出大量的人力物力资源，因此它不总是一项权利，也可能是负担。在中非合作模式中，中国的投资和人员数量常常非常庞大，东道国的公共资源又通常是有限的，要求东道国独立承担保护责任，效果未必理想，也不公平。另一方面，中国是在非资产和人员的国籍国。根据属人原则（此处含积极人格管辖原则和消极人格管辖原则），应确保在非公民行为不触犯两国法律，并保护他们的人身财产安全。但是，如果能让山海遥远的中国单方面承担责任，客观上难以做到，也会对东道国的属地权利造成干扰。因此，最为适宜的方式便是在尊重东道国属地管辖权的前提下，由中国方面提供必要的协助，弥补东道国的资源短板，提升保护水平。

这就需要双方具体情况具体分析，在个案中发挥各自的比较优势，创新合作机制。这里选取的中国和安哥拉警务合作案例和中国在非公民保护直接相关；中国肯尼亚警务合作案例内容和海外利益保护不具有直接联系，但在中非密切合作背景下也具有一定的代表性。



案例1：2012年中国公安部跨境执法、联合安哥拉警方成功打击当地涉黑犯罪团伙。这也是中国警方首次在非洲开展大规模打击针对中国人的犯罪活动。

（图片来自中新网）



致读者信

案件事实：2010年前后，随着中国和安哥拉合作的密切，在安哥拉的中国公民人数多达二十余万。一些不法分子利用在安中国人不熟悉当地语言 and 环境的弱点，结成团伙，有组织地针对在安中国公民实施抢劫、绑架、敲诈勒索、拐骗妇女卖淫等严重暴力犯罪活动。2011年，安哥拉境内针对中国人的绑架作案达14起，造成8人重伤，5人死亡。2012年第一季度再次发生多次针对中国人的持枪抢劫、绑架等恶性犯罪。由于当地警察不熟悉中文和中国人生活习惯，无法有效搜集证据，案件迟迟无法侦破。2012年4月25日，中国公安部和安哥拉内政部签署《关于维护公共安全和秩序的合作协议》，决议共同打击在非犯罪团伙。2012年5月，中国警察抵达安哥拉，通过走访受害人和知情人的形式调查案件、搜集证据，于同年7月和安哥拉特警一起抓获涉及多起绑架勒索案件的黑帮势力团伙，破获有关重特大形式案件48起，解救中国籍受害人14名，并将37名犯罪嫌疑人押解回国。（案例信息来自人民网、中新网）

案例分析：该案例种有两个问题值得注意。一是案件自身特性：虽然事发地点在非洲国家，但是加害人和受害人双方都是中国人，这是基于当前中非经济上密切合作、而文化交融程度尚不够这一现实而产生的独特社会现象。在投资驱动的合作模式下，中国人成规模地出现在非洲，却因为语言文化、风俗习惯的隔阂不能自然融入当地社区，围绕着工程项目形成一个个孤岛式聚居群落，远离国籍国视野又脱离当地公共机构触手，成为极易滋生犯罪的法外之地。

安哥拉警方打击犯罪、维护治安的权责自不待言。对中国而言，根据国际法上的积极人格管辖原则和消极人格管辖原则，中国有权管辖中国人在境外的违法犯罪行为，在中国人在境外遭遇犯罪侵害时，也可以主张管辖。中国刑法第七、八条也规定，中国公民在域外犯罪或境外公民对中国人犯罪，应当或可以适应中国法律。因此，中国方面有动力有权利介入安全的侦破过程。此外，前述暴力犯罪不但危害当地中国公民的安全，也威胁当地治安，给中非合作带来负面影响。中国方面参与案件的侦破和审理，不仅是保护境外中国人的需要，也是维系当地治安、控制中非经济合作的负面溢出效应的需要。

当中国政府和安哥拉政府在法理上都有打击犯罪的权利，便产生了中国的属人管辖权和安哥拉政府的属地管辖权竞合的问题。本案的第二个特征是案件处理模式的独特性，即安哥拉警方和中国警方在案件中实现了资源互补，既有效打击了犯罪，又兼顾了彼此的利益关切。首先，该案中中国公安部是应安哥拉警方之邀开展的联合执法行动，而非出于单边意愿的长臂管辖。其次，中国警察在案件侦破中主要以观察员身份调查取证，处于协助地位，主要抓捕工作由安哥拉特警实施。其三，中国警察主要从事走访受害人与知情人、搜集证据等工作。这需要警察熟悉当事人语言文化、生活习惯、社会关系等。基于双方合意，尊重彼此权益，同时又合理利用彼此资源优势，共同打击犯罪。其合作的有效性，在国际法上的合法性，对类似案件具有借鉴意义。



案例2：2016年中国警方和肯尼亚警方合作，将77名中国籍跨境电信诈骗犯罪嫌疑人（陆籍32人，台籍45人）押解回国——这是我国首次从非洲大规模押回电信诈骗犯罪嫌疑人。（图片来自新华网）



致读者信

案件事实：

自2013年至2016年，针对中国大陆民众的电信诈骗案件以平均超过20%的比例增长，2015年全国公安立案59万起。由于中国大陆实行严格的电信实名制，诈骗集团难以立足，便将据点设置在监管相对薄弱的东南亚和非洲，以躲避侦查和抓捕。2014年11月，肯尼亚警方在内罗毕成功打掉一个以中国居民为主的电信诈骗犯罪窝点。该案件在肯尼亚走完司法程序后，肯尼亚方面将77名中国籍犯罪嫌疑人（32名陆籍，45名台籍）分两批次遣返中国大陆。公安部派包机将犯罪嫌疑人押解回国后，交由负责前期侦查取证的北京市公安机关继续侦办。2017年12月21日，北京市二中院以诈骗罪判处该70余名被告人有期徒刑15年至2年不等刑罚，并处剥夺政治权利及罚金（案例信息来自新华网、中国法院网）。

案例分析：

和安哥拉案例相似，该案的加害人和受害人都是中国籍公民，中国将犯罪嫌疑人引渡回国的做法在国际法和国内法法规上都有充分的依据。案件的关键仍在于处理中国的属人管辖权和肯尼亚的属地管辖权的关系。

为了彰显主权，各国在国内法律体系中都会保留自己的属人管辖权，但当自己的属人管辖权与别国的属地管辖权竞合时，属人管辖权通常会让位属地管辖权。实践中的案件，在属地国已经行使管辖权的情况下，即便双方法律文化存在一些差异，国籍国通常也不会再次审理——尽管国籍国在理论上保留了这样的权利（例如之前社交媒体上掀起舆论风暴的江歌案、章莹颖案——在此再次向二位遭遇不幸的姑娘致以哀思）。从国家间关系的角度，这是对东道国司法权的尊重；从人权保护的角度，一是出于一事不二罚的考虑，二是在很多情况下身居境外的公民可能对某行为在受害人国籍国的法律后果缺乏预见能力，要求其依据受害人国籍国承担责任有失公平。该案中，肯尼亚在抓获全部中国籍犯罪嫌疑人后，由内罗毕法院对全案进行了审判，行使了属地管辖权。但由于犯罪团伙的受害人均为中国大陆居民，而肯尼亚法律以受害人在肯尼亚境内为定罪要件，法院未予定罪。随后肯尼亚警方将上述人员遣返中国大陆接受审判，承担法律责任。

部分台媒把肯尼亚遣返其未定罪的被告人的行为宣扬为中国大陆方面向肯尼亚施加政治压力的结果，这是对中肯司法合作本质的误解。属地管辖权在法理上具有优先性，但不具有排他性。加害人或受害人的国籍国在具有合理理由的情况下，可以独立主张案件管辖权。

如前所述，实践中国籍国通常会认同属地国审判结果是通行做法，而非法则。它存在两个隐含前提：其一，两个国家或法域对特定行为的社会危害有类似的判断；其二，身处境外的公民无法准确判断行为在国籍国是否违法，以及违法的程度，国籍国再次审判不利于保护犯罪嫌疑人的人权。然而这两个隐含前提在本案都不成立：一方面，肯尼亚对跨境电信诈骗犯罪的社会危害性的判断相比中国显著轻微，在中国居民深受电信诈骗之害，甚至倾家荡产、家破人亡的背景下，中国方面不对罪犯从严论处无法恢复正义。另一方面，案件中的罪犯对他们的行为在中国法律上的违法性有非常明确的认识，他们到肯尼亚设立据点就是为了规避中国法律，存在着主观恶意。因此由中国对他们进行审判不存在侵害人权，而是对犯罪的打击和对受害人的保护。

为此，肯尼亚和中国警方合作遣返电信诈骗犯罪嫌疑人的行为，既是对双方管辖权的尊重，也是对双方法律文化差异的尊重，是在犯罪行为的国际化挑战传统国家治理模式和管辖权规则的情形下，通过国家间双边合作填补了全球化带来的社会治理真空。



致读者信

二、两国政府与居民之间的权利义务关系重塑

案例3: 2017年, 几内亚、塞拉利昂和几内亚比绍三国扣留了8艘涉嫌非法捕鱼的中国渔船, 并处以罚款 (国关学院2015级本科生郭玉瑶是案例信息搜集的主要贡献者) (图片来自观察者网)



案例事实: 据绿色和平官方twitter信息, 2017年5月3日, 几内亚、几内亚比绍和塞拉利昂三国联合绿色和平组织在西非海岸展开海上巡航, 执法过程中扣押了若干艘涉嫌非法捕捞的中国渔船, 并查获了大量受保护鱼类和被明令禁止的“绝户网”。这一项联合海上巡防活动由NGO组织绿色和平组织联合西非三国共同发起, 持续两个月, 先后排查了37艘渔船, 意在从资金和技术上帮助西非国家严查其海上渔场的非法捕捞问题, 从而保护西非渔场的海洋资源和生态环境。除绿色和平组织外, 西非三国的官员都确认了有中国渔船在此次巡航中被扣押, 被扣押的渔船最终以缴纳罚款的形式解决了纠纷。

中国外交部发言人耿爽在随后的例行记者会上回应这一问题, 表示: “我们已经注意到有关情况。中国政府一贯反对任何形式的非法捕捞行为, 始终要求中资渔企坚持合法合规经营, 保护海洋生态环境。同时, 中方希望有关国家能够文明执法, 依法处理, 保障中方有关企业和人员的合法权益。” (信息来自外交部网站) 此事也引发了西方媒体对中国远洋捕捞行业的轮番批评。5月3日《纽约时报》发表社评, 批评中国在非洲的远洋捕捞破坏了当地的海洋生态, 对当地人的正常粮食供应和维持生计造成威胁。BBC中文网在后期报道中引用几内亚渔业部长的话表示, 非法捕捞直接的后果是渔业资源恶化, 这是几内亚政府全力以赴打击非法捕捞的原因。《海洋科学前沿》杂志 (Frontiers in Marine Science) 发表新研究称, 中国渔船非常庞大, 一周的捕鱼量相当于塞内加尔渔船一年的捕鱼量, 每年给西非经济造成20亿美元的损失。中国农业部渔业局副局长刘新忠针对国外对中国的远洋捕捞的批评做了回应: “想怎么捕捞就怎么捕捞, 想在哪里捕捞就在哪里捕捞的时代已经过去了, 我们现在需要按规则来捕鱼”, 同时他也认为对中国捕捞活动的批评有时过于夸张。(参见观察者网, 《西非三国扣押中国8艘渔船 当地渔业枯竭与中国有关?》) 对此南京大学非洲研究所张振克也发表了看法: “中国1985年开始走进非洲进行小规模远洋捕捞, 多和属地国家联合成立合资公司运作海洋捕捞业, 雇佣当地劳工, 按规定缴纳捕捞税费, 对带动当地渔业发展、促进非洲国家海洋经济有较大的促进作用”, 并且认为“中国在西非的捕捞量被高估了, 发达国家长期以来一直是当地渔业的主导者, 中国远洋捕捞起步晚, 发展缓慢, 远洋捕捞装备和技术与发达国家仍然有较大差距”。(澎湃网, 《中国远洋捕鱼企业被指在西非涉嫌谎报渔船吨位》)



致读者信

根据积极人格管辖原则和属地管辖原则，中国和西非三国都有权利对在非违规作业渔船进行管理。但当处罚决定是由东道国做出的时候，作为国籍国的中国就不仅仅是涉事船只违法行为的管理者，也是其合法权益的保护者。为此，我们看到前述案例中，非洲国家和外媒的关注重点在非法捕捞行为对当地渔业可持续发展的损害上，而中国官员和学者不仅表达了对东道国打击非法捕捞行为的支持，也不同程度表达了对渔民合法权益的关注，以及渔业规则外的政治性干扰因素的关切。不过总体上而言，该案和2014年菲律宾扣押中国渔民案、2017年厄瓜多尔扣押中国渔民案相比，冲突强度和解决手段都要温和得多，从头至于始终控制在法律领域内而未被政治化。这既得益于中国和西非三国的友好合作关系，也得益于彼此间畅通的沟通渠道，此外和案件本身经济属性较强也有一定关系。

该案例的启示意义在于：无论是为了中非长期友好的合作关系，还是出于对“一带一路”倡议背景下合作前景的考虑，中国都应当重视东道国法律文化、利益诉求对我国政府与国民关系的影响，并适当调整双方权利义务关系。依据传统国家理论，政府有管理本国国民的权利，以及保护本国国民的义务；而国民有遵守法律的义务，同时享有国家提供的安全保障及福利供应。这种权利义务关系主要体现在各国法律体系之中，长期处于一种动态平衡。然而这种动态平衡在国民“走出去”的背景下被打破。各国法律文化存在差异。走出去的企业和公民，因缺乏对当地法律文化的了解，不能准确判断行为是否违法、违法的程度、违法的后果。当东道国法律文化对某种行为的负面评价比国籍国更加强烈，或者对同样的法律执法更严格的时候，走出去的企业和公民就有可能遭到远超过预期的处罚。

实践中类似案件已不胜枚举。这种情况下，中国作为国籍国常常处于一种两难境地：如果其在与东道国的交涉中“护短”，将有损负责任大国的形象，实际上也收效甚微；而如果完全弃之不顾，未必能挽回受损的国家形象，同时将全球化背景下结构性因素产生的后果完全归咎于企业和国民，也有失公平。

为此，在中非合作不断深入、“一带一路”倡议稳步推进的背景下，作为国籍国的中国应当在对外关系之中去重新界定自己对国民的管理责任和保护义务，使传统法律对国家国民二元关系的平衡，向着国家、国民、国际社会多元关系的平衡发展。管理责任和保护责任并非对立关系。更科学和严格地管理走出去企业和公民是履行保护责任的一种重要方式。联系该案例，以及去年中国渔船在厄瓜多尔遭遇处罚的问题，中国方面至少可以朝着三个方向加强对走出去企业、公民的管理和保护：一是逐步提升国内法的行业规范标准，减少走出去的企业、公民在法律问题上碰壁的概率；二是加强对中国和东道国法律文化差异的研究，对走出去企业、公民做有针对性的法律风险预警；三是支持和鼓励发展涉外法律服务行业，使走出去企业和公民在遭遇法律冲突时能够有效通过市场规则解决纠纷。



案例4：蒙内铁路修建中的征地补偿纠纷（国关学院2015级本科生王伊晨是案例信息搜集的主要贡献者，图片来自新华网）。



致读者信

案例事实：蒙巴萨-内罗毕铁路（简称为“蒙内铁路”）位于肯尼亚境内，是连接东非最大港口城市蒙巴萨和首都内罗毕的标轨铁路。铁路由中国交通建设集团所属中国路桥公司承建，全部采用中国标准、中国技术、中国装备。对中国而言，蒙内铁路的修建有利于协调中非经济发展步调，促进交流融合；对肯尼亚方面，蒙内铁路的建设是肯尼亚2030年增强全球竞争力、实现民族复兴计划中的一部分。

然而，尽管得到了中央政府的支持，项目进行过程中仍然在征地、环境保护、劳工雇佣等方面遭遇了始料未及的困难。铁路建设造成了生产设施和工作机会的改变，导致了人口分布和居民生活方式的变化。早在项目进入实施阶段前，完全由中国提供的巨额贷款使公众认为协议之间存在严重的腐败与贿赂问题。加上政治家许诺居民以大量工作机会，超出了CRBC的承受能力，高预期与现实的差距滋生了不满的情绪。由于征地问题牵绊，原计划于2014年9月全线9个标段同时动工，截止至2015年3月，仅有3个路段开始施工。（http://news.ifeng.com/a/20150307/43290603_0.shtml）环保问题上，铁路穿行湿地与国家公园也引发了抗议。2016年4月，察沃国家公园内的建设部分通过审批，内罗毕国家公园的穿行规划最终被废除。2016年8月，数百名肯尼亚青年抗议中资公司拒绝提供足够的工作机会，并袭击了营地，导致14名中国工人受伤（Elsa Buchman: Rise in anti-Chinese violence in Kenya forces halt or major rail project）。

绝大多数中方工作人员不通当地语言，完全依赖肯尼亚法律法规来处理劳资纠纷，而肯尼亚当地雇员也很难同中方企业沟通，只能转而依赖当地社区来争取权益，缺乏对话使缺乏互信的程度加剧。肯尼亚政府本应该成为矛盾的仲裁和解决者，但由于肯尼亚中央政府对地方缺乏管制力，中央政府同地方权力机关和部落产的冲突常常使问题进一步复杂化（Uwe Wissenbach and Yuan Wang, African politics meets Chinese Engineers, Working Paper No. 2017/13）。

最终，CRBC除了出资解决征地问题，尽量满足社区对工作机会的需求，进一步完善环保标准外，还在项目实施的各个路段所在社区都设立了联络办公室，雇佣来自当地社区的雇员进行社区沟通工作，以确保公司能够理解小区域内政治文化以及伦理关系，并在情况恶化之前及时发现和解决问题。联络办公室举行了一系列社区文化建设和宗教活动，并在一切潜在的能够提高人们生活水平的领域，如基础设施保障、教育、医疗等方面提供力所能及的帮助。同时也尝试直接同社区沟通以解决问题。这些措施有效的将矛盾控制在较小的范围内，顺利按照计划完成了建设。

案例分析：中国走出去背景下很多重大工程项目经历了和该案例同样的命运。这类案件具有四个共同特征：第一，中国走出去背景下的许多项目属于重大工程项目。东道国出于招商引资的目的非常欢迎类似项目。但这类项目对当地社区的劳工状况、生态平衡、生活方式等具有重大影响，这使得社区和东道国政府利益偏好出现偏差。然而既有合作模式中，居民作为工程的重大利益相关者通常未出现在合同权利义务关系中，为施工阶段矛盾的爆发留下了隐患。第二，在东道国中央政府对地方具有较强管控力的情况下，东道国可以发挥管理者和协调者的功能，通过经济补偿、提供公共设施等方式弥补对当地居民的损失，中国方面在理论上只需处理与东道国政府的关系即可。但现实中东道国的政治形态非常复杂，其中央政府既不能准确预见这种失衡的利益分配模式带来的隐患，在矛盾爆发时也缺乏处理能力。在这种情况下中国再继续将东道国政府视为社区利益的代表便不合理。第三，通常情况下，中国企业方面不但对前述问题缺乏预见性，在矛盾爆发时也因为语言文化障碍和思维惯性，无法有效与社区居民沟通，从而使矛盾加剧。第四，类似案例的成功经验主要在于中方企业设置专门的职能部门与当地社区沟通，不但亲自处理补偿、用工等问题，还建设学



致读者信

校、医院等公共设施，才最终平息矛盾，使项目顺利推进。

由上可知，随着中非合作的深入和“一带一路”的推进，中国方面必须充分认识到基础设施建设等重大工程项目对当地居民的切身利益具有深远而广泛的影响，将他们视为不可忽视的利益相关者；必须对东道国能否有效处理国家和社区之间不平衡的受益程度有准确的预判，并设置预案；在东道国政府缺乏独立处理前述矛盾的能力的情况下，中国企业需要加强自己的公共品供给能力建设，发挥一定的“准政府”功能，针对社区诉求的特点选择适宜的解决方式，借助NGO、设置专门沟通机制等渠道与居民直接对话沟通，并通过经济补偿、提供公共设施、增强文化交流等形式建立互信。

前述四个案例是中非经济合作带来的新合作模式、新理论问题的一个剪影。还有许多其他案例和问题，受制于篇幅和研究进度，未在本期电讯中一一提及。整体上，当前中非合作的广度和深度的规模效应已经显现，巨大的合作需求带来了合作模式的创新。而合作模式的创新，又为理论创新提供了丰沃的现实土壤。实践出真知。在“一带一路”倡议需要不断法制化，迫切需要理论支持的今天，中非合作实践正是一块亟待被挖掘和冶炼的理论“富矿”。

以上分析个人的一点浅见，希望能够引起同行们、朋友们对这个具有现实性和学理趣味性的领域的关注和讨论。如有谬误也盼不吝指出。

非洲研究中心成员 刘莲莲博士（特邀主笔）

2018年7月31日



中心活动

1、7月24日，中心成员、亚非系助理教授程莹在南非比勒陀利亚参加“中南科学家高级别对话会”。对话会开幕式上，习近平主席及南非总统拉马福萨发表致辞。

2、7月27日，刘海方时事评论发表在CGTN网络版：《中国与南非战略伙伴关系的意味着什么》。详情请见链接：China-South African Strategic Partnership: What does it mean? - CGTN https://news.cgtn.com/news/3d3d674d7851444d79457a6333566d54/share_p.html

3、7月27日，中心执行主任刘海方教授、中心助理姚翠萍女士与重庆嘉发实业（集团）有限公司王如法董事长、顾问何中一先生、副总经理刘林菡女士洽商肯尼亚的投资环境及双方相关教育合作事宜。

4、7月28日，天佑时事评论发表在CGTN网络版：《毛里求斯：中国与非洲大陆之间的桥梁》详情请见链接Opinion: Mauritius - A bridge between Africa and China - CGTN https://news.cgtn.com/news/3d3d514f7a45544d79457a6333566d54/share_p.html

5、7月29日天佑时事评论发表在CGTN网络版：《跳跃式发展：电商在非洲》。详情请见链接：Opinion: E-commerce in Africa's development: 'Leapfrog' is the word - CGTN https://news.cgtn.com/news/3d3d774e7749544d79457a6333566d54/share_p.html

6、7月29日，刘海方应邀参加北大汇丰商学院海上丝路研究中心何帆教授主持的“中国与世界形势”主题研讨会。傅莹大使结合自身新书《看世界》主讲、并与与会嘉宾对话研讨。

7、7月29日，Luyolo Sijake的文章收入外交部“直通非洲”栏目。撰文指出，作为非洲最大的贸易伙伴，中国在助力非洲经济发展方面扮演着重要角色。详情请见链接：链接：https://mp.weixin.qq.com/s/DNegK2C0_PDIC1FRjUwseQ



本期内容 (Contents)

1、南非与俄国签订增加核技术药物和癌症治疗协议 (英文)

S. Africa, Russia sign deal to increase production of nuclear medicine. (In English)

South Africa's Nuclear Energy Corporation (NECSA) and the Healthcare Division of Rusatom have agreed to focus their nuclear technologies on medicine and cancer treatment in Africa. The deal is based on friendly relations between the two countries and sets out a number of areas for future collaborations in nuclear medicine.

<http://www.plenglish.com/index.php?o=rn&id=31609&SEO=s.africa-russia-sign-deal-to-increase-production-of-nuclear-medicine>

2、总理在华盛顿号召海外埃塞俄比亚人回国投资振兴祖国 (英文)

Prime Minister Ahmed calls for Ethiopia's diaspora to return and invest in the re-branded country. In Washington D.C., Prime Minister Ahmed cited his new economic reforms in public-private investing, state-owned enterprises, and the telecom industry as an opportunity for its diaspora to return and contribute to Ethiopia's economic growth. Ahmed has also secured \$3 billion in financing from the U.A.E., highlighting a commitment to investment and economic reform. (In English)

<https://www.voanews.com/a/ethiopia-invites-investment-from-diaspora-and-beyond/4504561.html>

3、新加坡橡胶公司占地万顷，毁掉喀麦隆赤道雨林 (英文)

Rubber firm Sudcam 'decimating' Cameroon forest (In English)

Sudcam, a subsidiary of Singapore rubber firm, Halcyon Agri, is responsible for devastating forest clearance in Cameroon - more than 10,000 hectares of dense equatorial forest in the past seven years, resulting in dispossession of community lands and other impacts on human rights, a new report has said. The Sudcam Cameroon concessions overlap with the customary land of forest-dependent communities, including the indigenous Baka people and its acquisition amounts to land grabbing. "Sudcam's land acquisition and operation is a typical example of land grabbing in Cameroon. THE EAST AFRICAN

<http://www.theeastafrican.co.ke/news/africa/Rubber-firm-accused-of-ruining-Cameroon-forest/4552902-4687518-avm2etz/index.html>



本期内容 (Contents)

4、卡比拉同父异母兄弟Emmanuel参与讨伐兄长延长任期 (英文)

Joseph Kabila's half-brother calls for his ousting (In English)

A half-brother of President Joseph Kabila, Emmanuel Masirika Kabila, has joined the crusade to remove him from office, accusing him of staying beyond his constitutional mandate. He is also demanding the removal of the chairperson of the Independent Electoral Commission (CENI), Corneille Nangaa, accusing him of being part of President Kabila's schemes to remain in power. Presidential candidates include - former vicepresident Jean-Pierre Bemba; Moise Katumbi former governor of Katanga; Felix Tshisekedi and Vital Kamerhe. DAILY NATION

<https://www.nation.co.ke/news/africa/Kabila-s-half-brother-calls-for-his-ousting/1066-4686710-tfvh8n/index.html>

5、肯尼亚议员赞扬制定议会运转新规则，提高议会监督职能。(英文)

MPs praise new House committee rules, say they will bring sanity (In English)

Chairpersons of various parliamentary departmental committees said the measures, by National Assembly Speaker Justin Muturi on the operation of House committees, will improve the oversight role of the House. Some of the strict guidelines are limiting contact between MPs and witnesses, limiting the number of members who attend hearings as friends of a committee, and declaration of interest by MPs before starting any investigations. Chairman of the Public Accounts committee, Mr Opiyo Wandayi, while supporting the Speaker, said Parliament must, at all times be seen as the champion of public interest and, more critically, the public must be assured that Parliament is playing its watchdog role. DAILY NATION

<https://www.nation.co.ke/news/MPs-praise-new-House-committee-rules--say-they-will-bring-sanity/1056-4687816-cq5sa4z/index.html>

6、美国天然气路线图通过燃气电站惠及9个撒哈拉以南非洲国家 (英文)

US gas roadmap to power and light sub-Saharan Africa (In English)

Kenya and Tanzania are among nine African countries set to benefit from an ambitious US led initiative to invest in gas-powered power plants. The Gas Roadmap for sub-Saharan Africa, launched in June 2016 at the World Gas Conference in Washington, DC, by the US Agency for International Development's Power Africa co-ordinator, is an initiative that seeks to add some 16,000MW of gas-fired power in nine countries and 60 million new connections by 2030. According to the roadmap, US companies supported by Washington will invest \$175 billion in gas power projects in Kenya, Tanzania, Côte d'Ivoire, Ghana, Nigeria, Senegal, Angola, Mozambique and South Africa. THE EAST AFRICAN

<http://www.theeastafrican.co.ke/business/US-gas-roadmap-to-power-and-light-sub-Saharan-Africa/2560-4680418-vwbts/index.html?>



本期内容 (Contents)

7、有关马里2018年大选的10个事实 (英文)

Mali 2018 presidential election: Top 10 facts (In English)

Maliens go to the polls on Sunday in a vote that marks an important step forward for Mali, a landlocked country in western Africa that is home to almost 19 million people. Mali has been in turmoil since Tuareg rebels and loosely allied jihadists seized its desert north in 2012, prompting French forces to intervene to push them back the following year. A 2013 poll won by president Ibrahim Boubacar Keita marked a return to democratic rule, with Keita, but the security situation in the country has since deteriorated, especially in the North. As part of our coverage of the process in our Africa Elections slot online, Africa news presents ten top facts as relates to the elections.

<http://www.africanews.com/2018/07/26/mali-2018-presidential-election-top-10-facts/>

8、津巴布韦选民的意图 (英文)

Zimbabwe voter intentions (In English)

This election marks a change Zimbabweans had been fighting for in the last three decades. The man who is blamed for plunging the country into a crisis is no longer party to the ruling Zanu-PF. Robert Mugabe, who was ousted in November has said he'll vote for opposition leader Nelson Chamisa instead.

<http://www.africanews.com/2018/07/29/zimbabwe-voter-intentions/>

9、仍在狱中的塞内加尔反对派领袖宣誓竞逐2019年大选 (英文)

Senegal's opposition leader vows to run for president despite ongoing jail term (In English)

Khalifa Sall, Senegal's jailed opposition leader and former mayor of the capital Dakar has vowed to run for president in February 2019. Sall is serving a five-year jail term for embezzling 1.8 billion CFA francs (\$3.24 million) and falsifying documents, charges he denies and is in the process of appealing. "Yes I am a candidate for the presidential elections on February 24 2019," Sall said in the letter.

<http://www.africanews.com/2018/07/28/senegal-s-opposition-leader-vows-to-run-for-president-despite-ongoing-jail-term/>



北京大学非洲研究中心 PKUCAS

北大非洲电讯 PKU African Tele-Info

《北大非洲电讯》之前各期均可从北京大学非洲研究中心的网站下载，网站的《北大非洲电讯》链接如下：

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

Back issues of *PKU African Tele-Info* can be downloaded from the following websites of Centre for African Studies Peking University. The following is the link.

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

请关注北京大学非洲电讯

Please pay attention to PKU African
Tele-Info WeChat public number

微信公众号



北京大学非洲研究中心致力于加强非洲研究，促进中非合作。以上内容并不代表北京大学非洲研究中心的观点，如需引用，请参见消息原出处。如需订阅或退订《北大非洲电讯》，请发送电子邮件至：pkucas@vip.163.com

北京大学非洲研究中心
北京市海淀区颐和园路5号
北京大学国际关系学院
邮编：100871
联系电话：
86-10-62751999；86-10-62752941
传真：86-10-62751639
中心主页：<http://caspu.pku.edu.cn/>
电子邮箱：pkucas@vip.163.com

Center for African Studies
School of International Studies
Peking University
Haidian District, Beijing, China 100871
Tel: 86-10-62751999；86-10-62752941
Fax: 86-10-62751639
Homepage: <http://caspu.pku.edu.cn/>
E-mail: pkucas@vip.163.com